

Szerkesztőség:
Kazinczy-utca 1.
sz. l. em. (Király-
utca sarkán).
Kiadóhivatal:
Wolf M. könyv- és
papírkereskedés-
ben, Király-utca,
Hattyu-épület.
Megjelenik vasár-
nap kivételével
mindnap este 5
órákor.

PÉCSI ÚJSÁG



(„PÉCS”)
POLITIKAI NAPILAP

Előfizetési árak:
Helyben:
Égész évre. 10.—
Egy hóra. . . 1.—
Vidékre:
Égész évre. 12.—
Egy hóra. . . 1.20
Egyes szám ára
Pecsett 4 kr., vi-
deken 5 kr.
Egyes számok
kapitok minden
lapelárusítónál.

Pécs, 1894.

Szombat, április 28.

101. (1164.) szám.

A polgári házasság a főrendi- házban.

Budapest, április 26.

A főrendiház három egyesült bizottsága (pénzügy, gazdaság, közjog) ma vette tárgyalás alá a házassági törvényjavaslattal, amelyet a bizottság előre láthatólag *elfogadásra fog ajánlani* a főrendiház nyilvános ülésén. A mai vita mintegy előcsatározást jelent, midőn a pártok előőrsei találkoznak és megütözköznek, néhány *üres és éles* töltényt kilőnek, aztán visszamennek táborukhoz, várva a hadstek felvonulását a döntő ütközetre.

De ebből a mai előőrsi csatából is kivethető a főrendiház hangulata. Ugyan *fanfar* ábrázattal, de azért *elfogadják majd a főrendek azt a reformot*, mert számbavehető ellenzéké alig van a kötelező polgári házasságnak a főrendiházban is. Ami van, az meg csak numerál, de nem ponderál. Ellene szavaznak a katolikus orthodox püspökök és a mágnások ismeretlen mennyisége, kik még mindig papi gyámokdás vagy gondnokság alatt állanak. Ezeknél azonban valamivel több a független elemek száma.

A mai bizottsági tárgyalásnak meg lett az eredménye, mely oda kontendál 1. heves vita nem lett; 2.

a főrendiház ellenzék szervezetlen, megbizhatatlan. A három egyesült bizottságnak összesen 76 tagja van és ebből is csak 52 jött el, ennek meg felénél jóval több a reform pártoló tagja. 3. Oly gyerekes argumentumokat hoztak fel az ellenzék részéről, hogy azokat számba venni csakugyan nem lehet. Így Rudnyánszky József báró nem annyira a polgári házasságtól fél, mint inkább a főpapi javak szekularizációjától, mely a polgári házasság után következik. Holott erről szó sincs. Semmi összefüggésben sincs ez a két kérdés. A papi vagyon nem azért maradt fenn eddig, mert a lelkesek előtt esküdtek a párok és valószínűleg nem azért fogják majdan szekularizálni ezeket a latifundiumokat, mert a papok előtt ezután polgárilag is érvényes házasság többé nem lesz köthető. A papi javak szekularizációja nincs benne a Wekerle-kormány programjában és nem is tűzetheti ki célul a közel jövőben. A mai kormány békés birtokban hagyja az egyházakat, sőt védi a megtámadók ellen. Az sem volt utolsó, hogy Samassa egri érsek argumentumait a mai közigazgatási viszonyok rendezetlenségére alapította, ha tehát ez megjavul, akkor a kötelező polgári házasság „*lehet*”. A közigazgatást csak bizza Hierony-

mire, ki azt nyélbe fogja ütni. Schlauch bírórnok sem tudott egyéb érvet felhozni, mint Keglevich István grófnak előlvasásra ajánlotta a „Kis katekizmust”. Különbösen az egész egyházpolitikai ellenzék, a melylyen annyira rémitették a hazát, egy igen szerény, ájtatoskodásában aluszékony gardára apadt le. *Az egész vita pedig egy gyenge kis kanapé perre súlydolt le*. Úgy vették észre, hogy még a főpapság is torkig van ezeknek az egyházpolitikai kérdéseknek tárgyalásával, azért nem is fognak erősebb beszédet mondani. Annál nagyobb hatással beszélt Szilágyi Dezső, ki nem is annyira a felhozott ellenvetésekre, a melyeknek legtöbbször magában hozta a tarthatatlanság magvát, reflektált, hanem újból ezer és ezer oldalról ragyogóan bevillagította ezt a reformiavaslatot, ny megérték azt, hogy ennek a megcsógban nyögő főrendiházban bizottságban megjelenezték, megtapsolták a legliberálisabb reformminisztert. Hja „Tempora mutantur et nos mutamur in illis”. A mai vita továbbá megmutatta azt, hogy csak a *kötelező polgári kötelességi* forma számíthat többségre. A fakultatív vagy a szükségbeli okvetlen elbuknék a főrendiházban, mert csak a kötelező forma kedvéért járul hozzá a főrendiház a reform akcióhoz. Tá-

A „PÉCSI ÚJSÁG” tárcája.

Jim és Jack.

— Irta: Flón Agoston. —

Jim és Jack 1776 körül születtek Broadstavenben, egy kis halászfaluban, mely félénken odaguggolt egy mélyedésbe a part alján, mintegy védve magát az északkeleti szélétől.

Kiesiny korukban Jim és Jack rákokat és kagylókat kerestek a sekélyebb helyeken, életüket főleg a homokban, főleg a vízben töltötték. Így megkedvelték magukat hideg, fáradság és a veszélyek ellen. Jim apja az amerikai szabadságharcban egy korszakhajón szolgált és kis pénzre tett szert. Az ő hájaja három spanyol hajót fogott el és osztályrészüil 6 lívert, 3 shillinget és 4 penecet kapott. Mit tegyen ekkora vagyonnal? A felét megitta, a többiért harisnyát és cipőt vásárolt gyermekeinek.

Mikor Jack a következő vasárnap társát így felhívta látta, mint valami nemesebber, — esunya irigység fogta el. Nagy vágya támadt, hogy ezeket a szép harisnyákat és rézesattos új cipőket elvegye Jimtól. De hogyan? Jim az érsebbel.

Ekkor Jaeknak eszébe jutott, hogy a falubeliek szokás szerint osztozkodnak a tenger által kivetett holtak ruháztán. Elhatározta hát, hogy a vízbe löki barátját, Jimet.

Hat esztendő volt csak, de elég ügyes fiúnak mutatta magát. Főlesalt Jimet a tengerparti sziklára és semmit sem sejtő barátját a tengerbe lökte.

De ebben a pillanatban valami különös érzés fogta el a kis gyilkos lelkét. Mikor Jim a víz felületére került föl, kis kezeivel kapkodva, félig faldokolva, Jack beleugrott a vízbe, hogy őt kimentse. Bár jó úszó volt, menthetlenül odavestek volna mind a ketten, ha egy pénzügyi segítségükre nem siet. Jim megszártva ruháit, Jackot vádolta a körülállók előtt. A pénzügyör az ellenzéköt erősítette. Ő jól látta, hogy barátja őt ki akarta menteni. Senki sem tudta a dolgot megérteni. Ez időtől fogva azonban gyamu száradt Jackra és ez időtől vette kezdetét egy legendászerű történet, melynek Jack lett a hőse és melyben a jó és rossz tettek érthetetlenül zavarodtak össze.

Jim tizenkét éves korában hajónövekedő lett a keletidőli társaság egyik hajóján. Jack meg kéne lett a csempészeknek. Szülei időközben elhaltak, sza-

baddá lett minden tekintetben. Kiesiny, nyulánk, ideges; ügyes, mint a macska, természetes eleganciával mozgott; ellentéte volt azoknak, a kik gyermeksgük óta szabad ég alatt növekedtek. Sok lény feltöle, de a legtöbbit megzette. Szeretett ezt a gavalléros fiút, azokat a plasztikusn mozgó kezeket, a fekete szemeket, melyek a gonoszszögű gúnyosak voltak. Szerették avval a szerelemmel, melynek a kivánság az apja és főlelem a zülönnya.

Ezen időtájban Jim visszajött utjáról. Igazán szép fiú lett belőle; lágy, szelíd angol szépség. Ha az asszonyok ránéztek, gyengén barnult arc elpirult; gyermekies kék szemű, emellett átletta növést.

Mikor a két barát találkozott Jim habozott Jaeknak odanyújtott jobbját elfogadta. Jimnek megtakarított pénze volt, fiztá felhőneműje és tisztesség, becsületes házasságról álmodozott. Kis gőg is gyeyült magatartásába. Úgy tekintett Jackra, mint a szorgalmas hangya a semmittevő haszontalan tüesokre: a megvetés, a gúny és az irigység vegyülékével. Jack érezte ezt az alig észrevehető sértést, mely ebben a melegség és szívellyesség nélkül való kézsorításban mutatkozott és ezentúl kitért Jim elől. Azután nem is beszéltek

madták általában a polgári házasságot és csak a közelebbi formával védték.

A többek között igen érdekes volt idő. *Szechenyi* Imre gróf volt berlini osztrák-magyar nagykövét felszólalása, ki ugyan elvi ellensége a polgári házasság minden fajtájának, le is szította eszényül ezt az etretnek intézményét, de azért a javaslatot *eljegadta magasabb politikai szempontból*. A szabadelvűpárt és a szabadelvűség kormányon maradátsága okából, mert a nemes gróf igen bőlesen számolt vetett azzal, hogy mi következhetik a szabadelvű kormány bukása után. A reakció az alkotmányosság és a társadalmi tétel. De hogy ezt megakadályozza, még a polgári házasságot is elfogadja. A nemes grófbán tehát igen elsodott a főrendiházi oppozíció, mert díszes soraiba számított. De azt hisztük, hogy *Zichy* Nándor gróf több mágnásban is fog csalatkozni és pedig érekenyen. Leginkább pedig csalatkozni fog önmagában és terveiben, mert ilyenek többé nem kellene Magyarországnak. Ezt mutatta meg mindjárt az első vita.

Delta.

Nemzetgazdasági békekötés.

Pécsét, 1894. április 27.

—A— Még boldogult Baross Gábor, kit méltán sirat meg az egész magyar nemzet, abban körvonalozta a kormány kereskedelmi politikájának alapvetését, hogy külkereskedelmi forgalmunk érdekében egy nyugat mint kelet felé szerződéseket létrehozására kell törekednünk. És pedig nyugot felé, hogy nyers terményeinknek jó piacokat biztosítsunk, kelet felé pedig, hogy erősen fejlődő iparunk terményei az ottani iparszegény országokban jövedelmező kivitelre találjanak.

E programj legényesebb részét a Wekerle-kormány valósította meg. Spanyolországgal most jött létre a kereskedelmi szerződés, melyet a képviselőház egy szó ellenvetés nélkül fogadott el, ami természetesen, mert ennek áldásos voltaért

ugyszólván semmi ellenszolgáltatást sem kell adnunk. S Romániával is megszűnt ama nemzetgazdasági háború, mely Erdély, felső Magyarország virágzó iparának számos ágát majdnem tönkretette. A két kormány között kereskedelmi szerződés jött létre, mely Magyarország s Románia között békés rendezett forgalmi viszonyokat biztosít.

Az agráriusok, a kiknek egyenmely gazdasági egyletben van melegágyuk s Németországból importált eszmékkel vannak telítve, elkeseredett izgatást indítottak meg egyedül e célra alapított újságjukban a romániai vámszerződés megkötése ellen. De hiába; mert létre jön az, s most már a képviselőház tárgyalja az arra vonatkozó törvényjavaslatot, s a tárgyalás bizonyítja, hogy az agráriusok el vannak szigetelve ellenükkel, mert a képviselőházban tulajdonos számban képviselve lévő mezőgazdák részéről alig találunk vízshangra, pedig ezeknek is első sorban bórere menne a dolog, ha e kereskedelmi szerződés által mezei gazdaságunk érdekei károsodnának.

Ez urak nem elégekték még meg a vámháború, melynek káros hatásait főntebb érintették. A szerződés nélküli viszony keleti szomszédunkkal ma, midőn a nyugati államokkal szerződést köt, még károsabb lehet és még több veszedelmekkel fenyeget, mint amilyen károsak és veszedelmesekek az eddigi állapotok voltak. Akormány kereskedelmi politikája csak akkor lesz egész és idős, ha mindenben megvalósul az az egységessé terv szerinti alapelv, melyet már a Németországi, Olaszországgal és Svájjal megkötött szerződésekkel tervnyébe itattunk s ha e kelet felé tekintő célt azok is — ezek iparunk érdekében — valóra válnak. A Romániával kötött szerződés a legtöbb kedvezményt biztosítja piacain cikkeinknek. A szerződéses viszonyra most, midőn kereskedelmi mérlegünk egyensúlyának állandó fenntartása érdekünk, valóban szükségünk van, hogy kivitelünknek mentő inkább fejleszthessük. Agráriusaink a román nyers termények versenytől félnek, de alaptalanul, a román verseny a mezőgazdasági termelés terén sem rejt magában veszedelmet, sőt egyik legfontosabb iparágunknak, a malomiparunk, mely gabnatermésünk egyik legnagyobb vejeje, új kiveteli nagy piacot biztosít; éppen a magyar liszt fog diadalmasan versenyezni a román silány minőségű liszttel a maga hazájában.

A román vámszerződés a magyar nyers termelésnek nem árt tehát, ellenben iparunk fejlődését elősegíti, s azért udvozljuk érte a Wekerle-kormányt.

A főrendiház ellenzéke.

Budapest, április 27.

F—y. Egy szabólegénynek tudásával s tudományával és egy suszterinas neveltségével támadta meg nagy garral Rudnyánszky József báró, a főrendiház ügynevezett hármass egyesített bizottságának az idő szerinti jegyzője, az ég tudja, hogy tulajdonképpen minő címen és jusson, a házassági jogról szóló nagyfontosságú törvényjavaslatot; oly hangon, a minőt eddig a magyar törvényház terében, legalább komoly férfiú részéről, még nem halottunk. Minden jelenlétben azt a furesza érzést keltette, hogy lehetetlen, hogy ez a „főrend” meggyőződésből beszéljen; itt valami másnak kell mögötte lappangania, mert még tiszta fanatizmusból sem szabad ily hangon beszélni egy oly törvényjavaslatról, mely végre mégis csak a közügy érdekét tartja szem előtt azok szerint, a kik előterjesztették, valamint azok szerint is, a kik a képviselőházban a legalaposabb megvitatás után oly óriási többséggel megszavazták.

S z i l á g y i Dező érdemlen felül komolyan és részletesen foglalkozott Rudnyánszky báróknak ezen tartalmilag is, mondhatni, nevéstés támadásával, kimutatta, hogy egytleneg szóval sem tudta indokolni a szónok visszatartás meggyőzőségeit, hibonyitva, hogy a törvényre most már okvetlenül szükség van, hogy e nagyfontosságú kérdésnek elintézése és rendezése előzathatatlanság s kifejtve, hogy más megfelelőbb rendezés, mint a kötelező polgári házasságunk behozatala nem is képzelhető.

Erre egészen váratlanul hosszút, mondhatni nagyon unalmas, tisztán elesépléteket tartalmazó általános vita kezdődött, a mely ma be sem fejeződött s holnap folytatását fogja jelni, ami abból következtethető, hogy a méltóságos főrendek annak a kívánságnak adtak kifejezést, hogy holnap a főrendiház üléssterme közelében okvetlenül legyen buffet, nehogy megéhezünk, de érdeket költöni tényleg senki sem tudott már.

Az, hogy ilyen vita támadt: kitűnő jel. Az ultramontán főrendek t. i. nem

többé egymással. A sors azonban megint összevetette kétféle szakadót útjukat. Mind a kettő beleszeretett Lizzie-be, a „főlké” nap—hoz címzett vendéglő szolgádjába.

Ez a vendéglő igen jó hírnek örvendett. Főnt állott a gát tetején. Az egyedüli ily magas fekvésű épület, kivéve az ide is ellátzó kinsztergyi kastélyt és a north-forelandi világotörnyvet.

Lizzie egy idegen matróz és egy cigány lány szerelmének volt gyümölése. Az a cigányleány virágokat árult a szomszéd Margate fűrdőhely assomblyroom-ján előtt. Lizziet szülei elhagyták és jölekk asszonyok nevelték föl, megőve őt a szerelemtől, mely oly könnyen kiseríti a serdülő lányokat. Tizenhét éves korában egészen lényre esupa kivívult a kiserítésre.

Az egész ház visszhangzott jövedéltől és ő volt a „főlké” nap” vonzóereje. A derék hölgyek azonban örökdekte föllette, fételték azt mindenki előtt. „Férjhez kell adni valami kamasz paraszthoz, az majd vigyáz rája.”

Kérők nem hiányoztak; köztük voltak Jim és Jack is. Jim a vendéglő jelöltje volt és az ajtósok, erőnyes asszonyok.

Huszonkét esztendő volt, jó magaviseletű és beleegyezett volna abba a főtételbe is, hogy a vendéglős szolgálatába áll.

De furesza dolog! Lizzie bár szófogadó lány volt, semmi rokonszenvet vagy vonalmat sem érzett Jim iránt.

Pedig Jim szép fiu volt. Nagyon is szép — férfi léte. Nem merle bevallani, hogy neki Jim unalmas fráter.

De Jack-e csak nem lehet! Igaz ugyan, hogy a Reading Street-ben, a hol, mint munkás dolgozott, ügyességével és kitartásával igen meg voltak elégedve. De Jack egy napon régi bajtársainak, a esempészőknek, rumot segített a városokban elrejtani, amin aztán rajtakaptak; és habár neki volt a legkisebb része a dologban, e törvényellenes kihágás miatt elesztak. Lizzienk persze rögtön elmondta, figyelmeztetve, hogy talán csak nem adja kegyeit ilyen semmirevalónak. Így aztán egyik nap jegyet váltott a szép hajólegénylénnyel.

Valamely napon, a mikor éppen a kútnál volt a kert végében, Jack, a ki leülte büntetésért, ott törtmet előtte.

—Az emberek azt mondják, hogy képes vagyok jó is, rossz is lenni. Töled függ Lizzie. Isten veled!

Lizzie nevetni próbált; de nagyon meg volt hatva. Nemsokára hallotta, hogy Jack beallott esempészőnek.

Elérkezett a nagy nap. Dél óta meg voltak esztve. Nagy vigás volt a fol-

kelő nap—ban. Megjött az est és a fiatal asszony nyugalomra készült, midőn az ablak alatt valami recsegést hallott. Egyszerre előtűnt Jack alakja. Lizzie kiáltott, kezeivel eltakarta mellét és nyakát, tudván, hogy nem jó fölkelteni a sóvárgó ötvágyit.

—Mit akar? Távozzék!

—Nem előbb, míg nászajándékomat át nem adtam.

Az asszony tekintete vőletlenül a fehér ágyra esett, Jack elérte Lizzie gondolatait.

—Nem ott kedvesem, nem ott fog aludni, hanem a „Calliopé”-n a függőágyban, egy szép fregatton, mely 10 mertföldet halad óránként.

—Ah! a toborzás, a kényszer-szolgálat, ebben a háborus időben!

Lizzie figyelmeztetni akarta Jimet, hogy bujjék el; de Jack egy szóval visszatartta.

—Hiába! Két esónak kötött ki fél óra előtt; az egyik Kingsgate-ban, a másik Foreness végében, tisz pere mulva itt lesznek. Oh, az én számításaim megbizhatók.

—Te ártatlal el?

—Nem mondtam, hogy töled függ, hogy rossz legyek-e. Te akartad.

—Nyomorult! Nemtelen!

akartak vitatkozni, hanem azonnal szavazni, mert azt vélték, hogy úgyszólván többségben lévén, a javaslatot egyszerűen elvetik s nem szükséges belemenni annak részletes indoklásába, hogy miért vetették el. Most azonban úgy látszik, alaposan neszét vették annak, hogy még sem olyan bizonyos ez a többség, jó lesz tehát nyilatkozni és vitatkozni; amint tenyleg most már bizonyos, hogy a javaslatnak a nagy bizottságban, — dacára annak, hogy az egy bizottság helyett a három bizottságnek egyesítését tudták kiterjeszteni abban a hiszemben, hogy ott inkább lehet többségük, — nemcsak többsége, hanem óriási, váratlan, két harmad többsége lesz.

Az első nagy csapás az urakat már a mai ülés közepé felé utólréte. Felkelt az agy S z e c h e n y i Imre gróf volt berlini nagykövetünk s nagy áhítattal lesték Z i c h y Nándor gróf és E s z t e r h á z y Miklós Mór gróf az üdvözítő szavakat, a miket most hallani fognak.

A beszéd legnagyobb része csakugyan nem tartalmazott egyebet, mint csupa kifogásokat a törvényjavaslat tartalma, hatása, időszűrése tekintetében. Kár, hogy nem volt ott egy jó rajzoló, vagy egy fotográfáló masina, hogy megörökíthették volna az ultramontán uraknak areit, a mikor végül Széchenyi gróf mégis azt a kijelentést tette, hogy a javaslatot ennek dacára okvetlenül megszavazza, mert a mostani kormánynak fenntartása sokkal nagyobb érdek és sokkal nagyobb fontosságú kérdés Magyarországra nézve, mint a polgári házasságból netán származó bármínő hátrány.

Kétségtelen, hogy holnap még egy-néhány ilyen meglepetés fogja megörvendeztetni a fekete gárdához tartozó urakat; csak egyetlen egy tagnak szavazata lesz feltűnő a szabadelvűen gondolkodók szemében, t. i. S z e c h e n y i Imre grófé, a ki a kormányt filoxera-biztos a Dunántúl, a ki a mellett Andrássy Adorján grófának a veje, azon Andrássy grófé, a ki a polgári házasság mellett a leghatározottabban kardoskodik s a kiról ilyen magatartást senki sem tételezett volna föl. A mi Rudnyánszky József báró urat illeti, a kire ezáltal még vissza kell térnünk, az természetesen nem fog soká a bizottság nevében beszélhetni, mert kétségtelen, hogy őt nem fogja a bizottság ebben az esetben az előadói tiszttel megbízni, a mint általában az egyedüli helyes eljárás az lett volna, hogy a bi-

zottság mindenekelőtt megválasztotta volna a javaslat előadóját, a bizottságnak mintegy képviselőjét és szótvalóját, de nem úgy, hogy először is mint előadó és ismerető a bizottság kisebbségéhez tartozó egyik tag szerepeljen. Nem lesz különben érdektelen arra utalni, hogy báró Rudnyánszky Józsefet, a ki kénytelen volt annak idején a magyar államvasutak igazgatóságában elfoglalt titkári helyét elhagyni, kormányi kinevezés következtében a katolikus alapok és alapítványok kezelésének ellenőrzésére kiküldött bizottság dúsán fizetett jegyzője, oly állás, a mely bármikor alkalmasabb egyénnel is betölthető.

Hogy minő idegesek már ma is az ultramontánok a főrendiházban, mutatja az a kedves jelenet, a mely ma a bizottság ülésének végével a főrendiház ülés-teremének előcsarnokában játszódott le. A főrendiháznak mostani házagnya, Szapary István gróf, a papi ellenzéknek egyik matadora roppantul fölforyant, mikor arról értesült, hogy az előszobába be merte tenni néhány hirlapiról a lábát, föl is függesztett állítógat néhány szegény szolgát, a kik megengedték ezen uraknak a bejövételt, mikor a bizottság kínai falak mögötti tanácskozik s az ott tartott beszédek abszolút titkok, a melyekből el nem szabad árulni egy szót sem. Ejnye, ejnye, de feltékenyen őrzik a véleményüket! Mintha annak megtudására, hogy mi történik a bizottságban, épen oda az előcsarnokba kellene menni s a bizottsági tagok közül azok, a kik el akarják mondani a titkokat, azt nem mondatnák másutt is!

Mi titolni valójuk lehet? Csak nem attól tartanak, hogy az ő argumentumaik és okoskodásaik nyilvánosságára hozatala az embereket az ellenkezőkő győzné meg; ha ugyan egyáltalán el merik képzelní azt, hogy ebben a kérdésben ők még tudnának valamit újat mondani.

De igaz! Mondtak csakugyan újat, a mit senki sem tartott lehetségesnek. Megtámadták t. i. a javaslatot, indítványozták annak elvetését, anélkül, hogy bármínő más indítvánnyal léptek volna föl. Bizonyos méltóságos főrendek tehát igazán azt hiszik, hogy a házassággy kérdése s egyáltalán az egyházi-politikai kérdések megoldhatatlan maradtanak. Minő rövidlátás s milyen veszedelmes játéka, a mely, jól vigyázzanak, az illető uraknak könnyen torukra forhat.

HIRROVATUNK.

Pécs, április 27.

— A német császár Magyarországon. Berlinből írják a Pécsi Újságnak előkelő helyről: Vilmos császár augusztus végén vagy szeptember elején minden bizonyony ellátogat Magyarországra. Epen az a körülmény, hogy a német császár mostanában Bécsben tett látogatást, azon körülményre vezető vissza, hogy a figyelmét császár nem akarta a bécsiek érzékenységét azzal bántani, hogy Budapestet látogattja meg, noha már több éve, hogy Bécsben nem időzött. A „Vossische Zeitung“ fölszólalása, hogy a német császárnak Budapestet kellett volna meglátogatnia, mert a monarchia politikai túlsúlya Budapestben van, nagyon is helyénvaló és a legmértvőbb körökben helyeslésre talál. A császár utitervére ezen év őszére végleg Budapest is föl van véve, hol a német császár 2—3 napot fog mint Ferenc József király vendége tölteni, és magyarországi tartózkodásának egy hetet szentelve, részt fog venni vadászatokon is. Hogy e vadászatok Baranyában az Albrecht-féle uradalmak belyei erdőségeiben fognak-e megtartatni, hol a császár tavaly nagyon is jól érezte magát, vagy pedig Erdélynek medvekatla őserdeiben, az még nincs végleg megállapítva. De lehet, hogy a császár mindkét vadászterületet fölkeresi, mert természetében rejlik, hogy oda mindig szívesen vonzódik, hol egyszer magát jól érezte. Nincs tehát semmi ok a magyarok feltékenységre, hogy most nem látogattja meg Budapestet. Budapest előbb volt fölvéve utazási tervébe, mint Bécs, és csak az abbai ut és ezzel kapcsolatban etikett-kérdés okozta, hogy előbb Bécsset látogattja meg és kora őszszel fog Budapestre menni. A császár igen érdeklődik Magyarországról iránt, kiváltépen pedig Budapest fejlődésére, különösen, mely várost az 1885-iki általános kiállítás óta nem látta. Akkor még Rudolf trónörökös vendége volt.

— Személyi hírek. *Incze* Dénes és *Dischka* Győző igazgatók, *Kosztka* György, *Gereze* Péter dr. és *Körösi* Henrik tanárok ma reggel a Klamarik jubileumra Budapestre utaztak. Körösi tanár Bothy Zsolt meghívására az országos tanáregyletti választmányi ülésen is részt fog venni.

— Az ipar és kereskedelmi kamará palotája. Nemrég említtük, hogy az ipar

Öklével fenyegetődzött, úgy nézett Jackra, mintha szét akarná tépni. De lassan elmulott dühe és könyekbe törve ki így szólt:

— Oh! Jack, Jack! te ílyet tettél, te, akit annyira szeretlek.

A fiatal ember egy hirtelen mozdulatot tett.

— Igen! örült voltam, — folytatta Lizzie zokogva — téged akartalak férjemül minden rábeszélés mellett, Jim szerelme dacára; oh miért is mondom neked mindezt! . . .

— Hiszen azért távolítottam őt el! — Mondta Jack hévvel és közlekedett az asszonyhoz. Ez hirtelen visszerintotta magát.

— Nem! ítítozom téled. Te beestelen vagy, nem szerethetek többé, nem tudom, mi okoz neked nagyob szívfájdalmat: Jim távozása vagy gyalázatoságod.

Lizzie zokogva esett vissza a székre. Egyszerre kívül hang hallatszott:

— Nyissák ki, a király nevében!

Nagy volt a zavar a fogadóban.

— Hol van James Wilkins? kérdé tisztt.

Ekkor mindenki csudálatára Jim helyett Jack jelentkezett.

— Itt vagyok, jerünk pajtások. Eljen a király! Le a béka-vökökkel! (Így neveztek akkor a franciákat.)

E: az éj borzasztó volt Jackra nézve, elképzelve Lizziet Jim karjai között. De ő avval vigasztalta magát, hogy a fiatal asszony épp úgy fog ő reá gondolni, mint ő viszont az asszonyra. Lehet, hogy nem is esádozott.

Jackből példás tengerész lett. De hat hónap után, midőn egyszer a szállásmester valami kis hiba miatt megbüntette, fölülkerekedett benne a rossz és megtárgadta az engedelmséget. A szigorú törvények erre nyilvános megkorbácsolást szabnak. Másnap körülvezették a hajón, minden árbochoz kötve tizenötöt mérték meztelen vállára. A harmadik árbochoz érve már csak úgy patakzott a vér a hátából. Az ekzekúció után elájult. Levitték ágyára. Hetek után be is hegédtek a sebek; de sértett szíve nem gyógyult meg.

A Callipoen az általános elégedetlenség, melyet a rossz bánásmód, a bér visszatartása, a túl erőltető szolgálat okozott, zendülésben tört ki. A lázadó matrózok Jackot választották parancsnokukká. A tisztek egy részét lemesárolták, más részét fogszágra helyezték. A franciák előnyös föltételeket küldtek a zendülőeknek és ezek már-már hajlandók voltak arra, hogy azokat elfogadják, midőn Jack kijelentette, hogy ha a hajót átadják, légbe

röpti mindnyájukat. Nagy lelkesedés követte szavait, visszaküldték a követet és elhatározták, hogy tovább harcolnak halálatlan hazájukért.

Nem mondom el miként adta meg magát Calliope az angoloknak, dicsőséggel tettevén az angol zászlót.

A legénység büntetés várt. Jackot kötéltre ítélték.

— Van-e még valami kívánságod? — kérde a pap.

— Kérem a kegyelmet főbe lövésre; ez szebb halál! katonának. Tudom, hiába kívánom, de kérem, legalább gyorsan végezzenek velem.

Fölnyitották ingét, letérték nyakáról és ekkor mellén előtűnt ez a tetovált név: Lizzie.

Borzalmas esend uralgott.

— Készen vagyunk? — kérde a vezénylő tisztt.

— Igen! — felelé Jack, kinek épen akkor tették nyakára a kötelet.

— Tűzet! — vezénylé a tisztt.

És mire a füst eszólott, ott lógott Jack teste a levegőben, ugyanazon a vezénylő hidon, melyről hajdan parancsait osztogatta. Egy óra múlva levették, lábára két agyagolyót kötöttek és leboasztatták a tengerbe. Két nap múlva megtudták,

és kereskedelmi kamara palotájának építési rövid halasztást szenvedett, mert az épület tervezője elmulasztotta volt a palotának percel-utcai frontját összhangzásba hozni a Percel-utca kiugazított vonalával. A palota építési bizottsága e kérdésben ülést tartott, melyen elhatározták, hogy a szomszédos, a „Kegyelet“ temetőhez innét tulajdonát képező telekből 3 négyzetöglöt megvesznek és az épületet ezzel kikécsüztik. Szóba került ez alkalommal, hogy a közgyűlési termet az épület más részében helyezik el, mégis Kirstein Ágoston műépítő tanácsára a helyiségeket beosztásán nem változtatták. Hasonlóképpen megmarad a homlokzat díszes párkányzata és a palota sarkára tervezett díszes torony is. Részünkről csak elismeréssel szólhatunk az építési bizottságnak erről az elhatározásáról, mert szűkeklésű lett volna — néhány százförint árulköböség miatt — a palotának az új színház felé tekintő díszes homlokzatát egy bérház homlokzatával egyenlővé tenni. Az új palotának f. év októ. 15-ére kell elkészülnie, a mikor is a kamara már az új palotába fog átköltözni.

— **Tilos az extra ruha.** Lobkovitz herceg hadtestparancsnok legközelebbi rendeletét böcsötött ki, a mely nagy ribilliót fog kelteni a helyorségben, legenysegnél és tisztikárnál egyaránt. A rendelet tudnillik elfojta tiltani az extra-ruhák viselését, már tudnillik színen, szabásban stb. annyira különböznek az előirt katonai öltözetől, hogy nyomát se födözheti föl benne a forsrítnek. Nem arról van szó, hogy ezen túl senki ne csinálhatasson magának a maga költségén, csak arról, hogy divatba ne jöjjön nálunk is a katonagigerliség, a mely például a német császárt a maga tisztjeinél annyira elkieserítte, hogy beszédet tartott ellene. Ennek a beszédnek viszhangja lehet most a Lobkovitz herceg rendelete.

— **Szépülő városunk.** Kereskedőink mindinkább nagyobb súlyt helyeznek arra, hogy üzlethelyeiket külsőre is a fővárosi előkelő üzlethelyek egy nővéra emeljék. Tauszig Armin divatárkereskedése eddig is városunk legelőkelőbb női divatruháza volt és május elején a fokozott forgalomnak megfelelően az eddigi Hochrein-féle üzlethelyiséget is hozzá akarta eszatalni jelenlegi üzlethéhez. Most jöttek azonban rá, hogy a helyiség átörése csak úgy lehetséges, ha az üzlethe-

gogy Jack nem a maga neve alatt szolgált; hogy másért áldozta föl szabadságát. Azt is megtudták, hogy Anglia neki közzshethi, hogy a Callope nem került francia kezekbe s azt Anglia számára mentette meg.

— Félek — mondá az admirális — hogy egy hőst végeztünk ki.

— Magam is azt hiszem. — Felelé a kapitány.

Azután másról beszéltek. Lizzie még mindig szép volt; de sápadt és nem nevetett többé. Mindig álmodozott. Éjjel, midőn Jim mellette aludt, fölült ágyában és hallgatta a sirályok éles sikoltásait, a szél szipátását, a mi úgy halatszott, mint a vízbefől jalkiáltásai. Elvesztette ötvágyát és esdesen elszenvedt anélkül, hogy tudtja volna halálának okát. Jim keresztel jellelte meg a sirt; hat hónapig gyászolt, azután — elvette a „földök nap“ új szolgálatját.

A jó öreg asszonyok igen helyeselték ezt a második házasságot, mert nem jó az embernek egyedül élnie. Egy mosódott el erről a földről Jack és Lizzie emléke.

Fordította: K. S. D.

lyiségből az építkezés tartama alatt kiköltözködik; ép e végből határozta el, hogy összes árucikkait leszállított áron bocsátja áruba.

— **Szerencsétlenség a vasuti síneken.** Barcestepről jeltüni tudósítók, hogy tegnap délelőt a Pécsről Barcsra robogó vonat Pankasz György munkás lábát agyonnyomorította. A szerencsétlen ember munkaképtelenné lett.

— **A katonazenekar tisztelése.** A 44. gyalogrezde zenekara e hó 28-án szombaton este takaróval járta be a várost. Elindulás a krajcár-kaszárnyából este 8 órakor, a Makár-, Atilla-, Báthory-utcaán át a püspöki rezidencia elé, hol *Dulánsky* Nándor dr. megévés püspök tiszteletére játszik a zenekar, onnét a Seitovszky-teret le, *Rössa* Bertalan vezérőrnagyhoz vonul a zenekar, hol szintén egy darabot játszik a zenekar; majd az apáca-utca elé vonul, hol *Winger* Károly ezredes lakása előtt játszik és onnét a Széchenyi-terén áthaladva, a király-utcaából a Mór-utca keresztlát a Mária-utcaba vonul, hol *Kardos* Kálmán főispánnak ad szerenitét. Befejerve a hivatalos tiszteléseket, a Mária-utcaán, Széchenyi-terén keresztlát, a Ferenciek-utcaán át a krajcár-kaszárnyába tér vissza. Hétfőn április 30-án, május elsőjének előestéjén ugyanazon sorrendben megismétli a katonazenekar a takaródt.

— **Hymen.** *Schlesinger* Ernő dr. siklósi ügyvéd május hó 6-án vezeti Siklóson öltárhoz menyasszonyát *Spitzer* Margit kasszonyt, *Spitzer* Sámuel siklósi kereskedő leányát.

— **A tudósok és orvosok pécsi vándor-gyűlése.** Az orvosok és természetvizsgálók XXVII. pécsi vándorgyűlésére a meghívók május elsőjén küldetnek szét az egész országba, részben Budapestről, részben Pécsről. Jelezve vannak a meghívóban a g h Timóti dr. ézerkesztésben készült vaskos pécsi emlékkönyv, mely tudomásunk szerint kéziratban készen áll és hétfőn kerül sajtó alá; a *pécsi bányavasutasok* önálló májva, mely sajtó alatt van és az érdekesobbnél érdekesebb utazások, melyeket a helyi bizottság és a Meesekegységlet együtt rendez. E kirándulásokra felhívjuk az utazni és látni szeretőket figyelmét. A vendégek által viselendő jelvények most készűlnek. A megtartandó tudományos estélyekre és értekesítések tartására vagy 25-én jelentkeztek eddig, de e szám még megkészerződik. A minap meghalt elnök, S z a b ó József dr. egyetemi tanár helyett az elnökválasztás a múlt héten tartott meg. Utódjá Chlyzer Kornél dr lesz, a közegészségügyi osztály elnöke. A tagok a pécsi vándorgyűlést szintén *publiris ünnepek tartják*, nem kell tehát közönyösnek lenniük, mikor arról van szó, hogy az egész országot meggyözzük *Pécs életös haladódáról*. Az ideérkező idegen tudósok és orvosok száma meg fogja haladni a 600-at, ezeknek elhelyezése nem kis gondot fog az elszállásolási bizottságnak, mely különben legközelebb a munkához fog látni.

— **Szerencsétlenség.** Tegnap délelőt 9 órakor a palya-utca 26. számú (Vogl-féle) házban özv. Susehnik Lőrinené inasát szerencsétlenség érte. Egy tíz parancsolatot készített köböl és a midőn ezt helyéről elmozdítani akarta, a fiu a 15 métermázsás kő alá került, a mely bele megsértette. A helyszínen dr. L u d v i g Ferenc kerületi orvos és a rendőrök kiküldötté megjelentek, jegyzőkönyvet vettek föl s a szerencsétlen inasát a kórházba szállították. A fiu Nádasdon született.

— **Uj szemelyonat Barcs-Kanizsa között.** A déli vasut vonalain május 1-én új menendrend lép életbe. A nagykanizsai-barsai vonalon Nagy-Kanizsával előnyösebb összeköttetés létesítése érdekében Barcsról Nagy-Kanizsáig egy új 926. számú vegyesvontat

hozatik forgalomba. Indulás Barcsról 6 óra 30 percek roggel, indulás Zákányból 8 óra 41 percek délelőt, érkezős Kanizsára 9 óra 40 percek délelőt, hol ezen vonaton a Budapestre közlekedő 216. számú gyorsított vegyesvontathoz közvetlen esatlakozása lesz.

— **Munchardt Géza** †. Pécsnek határozatlan nincsen szerencséje a tehetség emberével. Ma reggel 7 órakor fiatal főmérnöke halt meg, a mérnöki hivatal lelke, a derek rekonstruál. Munchardt Géza nem mindennapi tehetség volt. Talán bizonyít valamit e mellett az, ha valakit 27 éves korában ilyen városnak, mint Pécs főmérnökévé választanak. Főmérnökévé olyan időben, mikor a nagy alkotások egész sora állott küszöbön, olyan időben, mikor a város építkezések dolgában a legszerencsétlenebb viszonyok között vergődött. Munchardtban, az akkor még almérnöknek meghívott, csodálatos egyhangúsággal megbízott a város képviselő-testülete, s az ő kezébe tette le a létesítendő intézmények sorsát. Nos és Munchardt kezelt kifogástalanul emelkedtek életbeugró intézményeink: a nagy vízvezeték végleges munkája, a kaszárnyák, egyéb épületek, a szellemi szükségletek kielégítésére a díszes állandó színház stb. aztán a még be nem fejezett, de szintén általa megkezdett művek: a kanalizáció, az új vagonhid, kórház kiegészése s egy sereg más tervben levő intézmény. És aki ezeket a nagy-szabású alkotásokat okos észszel, körültekintéssel, a helyi viszonyok teljes ismerésével, kitűnő szakésszűkkel tervelte ki s a munkálatokat erélyes kézzel intézte, s aki főleg fiatal ambíciójának teljes belevetésével önfeláldozó, egészségét sem kímélő lelkesedéssel végezte út embernek is sok munkáját s hordozta gondját: az a fiatal tehetség, az a sok jokers reményűt duzzadó lélek, mától fogva megszűnt. A test, mely hajlékot adott, rossz hajlékot, a nemes léleknek, meghidegült ont fekszik a ravatalon. Hosszu kinja volt, s tudta, hogy számára nincs gyogyulás, hogy a véreben hordott kör lassan és biztosan végzi bomlasztó munkáját; de ritka nyugalommal, megadással viselte a tudatot s várta a megszabadító halált. Betegsége alatt is állandóan dolgozott, ha fájdalom engedték. A kanalizáció tanulmányozására tett külföldi utrali terjedelmes véleményét elkészítette, valamint befejezte az új közbághid nagyszabású tervét is. Utolsó napjaiban — mindig teljes eszméletlenül volt — fájdalmasan panaszkodott, hogy megkezdett műveit befejeze nem láthatja; csak ezeket szerette volna még megégni. Tegnap rosszra fordult állapota s Tröll nagyprepost, a család bizalmasa földáta a betegnek a haladokli szenteségeit. Munchardt 1864-ben született itt Pécsen, akol a realiskolát is végezte. Technikára ment innen, ahol jelesül végezte tanulmányait. Fiatalon kapván oklevelet Eszterházy hercegnek földlendvái urodlán mérnökösödött, honnét Pécsre jött s itt 1890 május 13-án almérnökévé választották. 1890 december 30-án az elhunyt Nendvich főmérnök helyettesévé neveztek ki, majd 1891 augusztus 30-án főmérnökévé választották. Temetésére vasárnap délután 4 órakor megy végbe a Teréz-utca 22. sz. házból.

— **Vegrehajtó áthelyezése.** Az igazságügyminiszter Zöld P. Lajos közei kir. járásbírójáig vegrehajtót a pécsvárdi járásbírószághoz nevezte ki vegrehajtónak.

— **Halalozás.** E hó 26-án hunyt el Pécsen N á r a y Antal épípmester 47-ik életében. 4 gyermekek kívül nagyszámú rokonság gyászolja az elhunyat.

— **Az új havvéd lakatya ügye.** A honvédelmi miniszterlét lérekeretek a Batányi kaszárnya telkén, a mostani honvéd-lakatya kiegészítéseken építendő

laktányára vonatkozó tervek, melyeket a miniszter csekély módosítással jóváhagyott. A miniszter kifejezi azt az óhajtát, hogy ez az épület, mely meglehetősen nagy-szabású és a melyről annak idején bővebben írtunk, még ez év október 1-én átadassék a használatnak. A miniszternek óhaja azonban aligha lesz teljesíthető, mert a leérkezett tervek első sorban a legközelebbi közgyűlés elé mennek és onnan ismét a miniszterhez terjesztetnek föl. Ha aztán ezen a hivatalos tortúrán keresztül mentek, akkor kiírják az árjel-tést, úgy hogy az építkezés ez év őszé előtt semmi esetre sem lesz megkezdhető. A költségek 95,000 frtra vannak praeliminálvá.

— Gyűjtésünk a pécsi Kossuth-szoborra. Ujabbán a következő adományok érkeztek a Pécsi Újságnak a pécsi Kossuth-szobor alapja javára megindított gyűjtéshez: Berger Simon gyűjtőívén utólag alálrt Básztyes György vasuti hivatalnok 1 frtot. Szirtes Ignác tanár által ren-dezett gyermek-előadás 3 frt — kr. A pécsi kerékpár-egylet 20 frt — kr.

Osszesen 24 frt — kr.

Eddigi gyűjtésünk 90 frt 50 kr.

Osszesen 114 frt 50 kr.

A pécsi kerékpár-egylet a pénzösszeget a következő levél kíséretében küldötte el lapunk szerkesztőségéhez:

A Pécsi Újság tekintetes szerkesztőségének Helyben.

Egyesletünk elhatározta, hogy Kossuth Lajos lánglékú nagy hazánkfianak Pécsset emelendő szobrának költségeihez anyagi erejéhez képest hozzá fog járulni. A választmány f. hó 21-én tartott ülésén 20 frtot szavazott meg e nemes célra egyesületünk pénztárából, mely összeget azon ké-res kapcsán van szerencsénk a tekintetes Szerkesztőségnek át küldeni, hogy azt az illetékes helyre juttatni méltóztassanak.

Hazaifias ödvözlét: Pécsi Kerékpár Egye-sület. Bolgár Tivadar, e. l. titkár.

— Szerencsétlenség a pécsi közén-bányákban. Két bányászercsétlenségről értesít tudósított, melyek a somogyi III. számú (Heinrich) aknában f. hó 24-én és tegnap történtek két munkás végzetlenségére következtek. Baila Antal bányamunkás f. hó 24-én déli 12 órakor dinamit-löveget helyezett el az aknában. A löveg nem sült el azonnal, mire Baila — nem várva be a felórat, melyet ilyenkor a munkásnak be kell várnna — oda ment a löveghöz, mely éppen abban a pillanatban sült el és a munkásnak fejét és mellét össze-vissza szakgattá. Baila állapota életveszélyes. — Tegnap éjjel fél 1 órakor Pallian András bányamunkás ugyancsak a 3-ik számú aknában elaludt biztosító lámpáját — tilalom ellenére — a munka helyén gyújtotta meg, minek következtében a bányalég robbanás kíséretében meggyült és Pallian arcát és testét össze-égette. Az égési sebek nem életveszélyesek.

— Kinevezések és áthelyezések a vasút köréből. Mint értesítünk Berger Simon pécsi hivatalnok állomás főnöki minőségben Kurd-Csibrákra, Steiner Gusztáv pécsi hivatalnok hason minőségben Új-Korela-Batinára, Köng Gyözö jaskai állomásfő-nök hivatalnok minőségben Pécsre, Szontagh Lajos hidasd-bonyhádi hivatalnok hason minőségben Pécsre, Merk Albert belegi hivatalnok hason minőségben Hidasd-Bonyhádra, Fonyó Géza újdombovári hi-vatalnok hason minőségben Belegre, Hay Samu kurd-csibrák állomás előjáró hason minőségben Bőhönyére, Buanyai Pál zágrábi hivatalnok hason minőségben Pécsre — helyezettett ki, illetőleg nevezetteti ki.

— A „Pécsi atletikai klub“ holnap vasárnap tartja meg Jakabhegyi kirándu-lását, melyet a multkor az eső elmosott.

Indulás reggel fél hatkor, a délutáni ki-rándulók egy órákor indulnak. Találko-zási helye egy a reggeli, mint a délutáni kirándulóknak a főső sétéret. Klubtagok vendégei szívesen láttnak.

— Ujencozás. Tegnap állították a Pécs-ett tartozékok idegen illetőségű, az első és II-ik korosztályba tartozó hadkötele-s ujencokat. Az ujencozásra behívtak 127-et, kik közül 32-őt találtak alkalmasnak. Az utóbbiak közül hét lekész.

Színház, irodalom, művészet.

*. Cifra nyomorúság. Még eddig sohase vettük észre, hogy ennek a vaskos szerkezetű drámanak, Csiky legjobb szin-darabjai egyikének, hibái is vannak. Tud-tuk, hogy vannak; de nem vettük észre. Könnyű eltalálni, hogy e hibák leleplez-sét a színészeknek köszönhetjük az el-hunyt szerző szemelencéjében. A dráma személyzet — az előadások sorá-nak megnyitja óta így észleljük — meg van metélyezve; valami rossz szellem jár ott közöttük, hogy még a legjobbak is elvesztik bizottságukat s ingatag alakokká válnak, egyik hibából a másikba esvén. Értetetlen előttünk ez a jelenség, de konstatált tény. R. Balog Etel, Kalmár Piroksa, Petérdi elfogadható triszt alkot-tak; halvány színekkel dolgozott ugyan e szövetség egyik-másik tagja, de komoly volt törekvésük, s ez elismerése méltó. Nem mondhatjuk ugyanezt a többiről. A kiknek csak körömfeketényi közük volt a komizumba vetették, ki diszkretül, ki meg botránnyosan. Kivesszük e nagy tömegből Deszéri, a ki Csoma Bálintban ismert jellemalakjai egyikét mutatta be, bár csak úgy elnagyolva, fölületesen, de mégis ka-rakterisztikusan. Közönség meglehető-s számmal. P.—i.

TÁVIRATAINK.

A magyar pénz tekintélye külföldön.

Budapest, április 27. (A Bud. Corr. távirata.) Minő kiváló megítélésben részesülnek a magyar pénzügyi vi-szonyok az egész külföldön, mutatja az a föltűnő tény, hogy míg a szintén 4 százalekos osztrák aranyjára-dék csak nagy nehezen adható el, Németországban meg Franciaország-ban épenséggel nincs kelete, addig Franciaországban és Angliában óriási a kereslet a magyar járadék címletek után, úgy, hogy a Rothschild konzorcium ma optiót gyakorolt a még hátralévő 12 millió forint aranyjára-dekra. Ezzel Wekerle utolsó krajcárig fedezte az összes aranykészleteit, melyekre a valutaszabályozás érdekében szüksége van, sőt még pénztárában fölösen marad aranyban 34 millió forint. A járadéknak árfolyama már egészen közel van a parihoz.

A német császárnő elutazása

Abbazia, április 27. (Eredeti távirat.) Anguszta Viktória német császárnő két havi itt tartózkodás után ma reggel gyer-mekeivel és kíséretével Matuglie állomás-hoz hajtatott, hol a Berlinből érkezett ud-vari vonat várta a fölséges asszonyt. A bucsura megjelentek Rinaldini helytartó, a furdőigazgató és nagyszámu közön-ség. A császárnő legmagasabb megelö-dezésnek adott kifejezést, biztosítva a meg-jelenteket, hogy Abbaziában nagyon jól

érezte magát, annyira, hogy a jövő évben újra el fog jönni.

Leégett fa-raktárak.

Budapest, április 27. (Eredeti távirat.) Ma éjjel a külső kerepesi-uton több épü-leffa-raktár kigyulladt. A nagy vízhiány következtében nem lehetett a mentésre gondolni, és e vízhiánynak tulajdonítható, hogy az óriási mennyiségű fakészlet oda-égett. A kár, mely biztosítást által megtré-vel, meghaladja a félmillió forintot. Több lap azon nézetének ad kifejezést, hogy a tüzet úgy rakták.

Széchenyi Gyula gróf nyilatkozata.

Budapest, április 27. (Eredeti távirat.) Széchenyi Gyula gróf főj-tónállómester, kiről több lap azt írta, hogy mint zászlósúr Bécsből Buda-pestre küldetik ki, hogy a polgári házasság ellen szavazzon, nyilatkozat-tal tesz közzé, hogy éppen ellenkező-leg a javaslat mellett fog szavazni.

Az egyforintosok baja.

Bécs, április 27. (Eredeti távirat.) A valuta bizottság ma este tartandó ülésében Pinnsky gróf elhalasztási indítványt akar beterveztetni, a miáltal a 200 millió egy-forintos bevonásáról szóló törvényjavaslat is halasztást szenvedne. Pinnsky indít-ványának keresztülvitelére Mossey, a va-lutaszabályozás nagy ellenesével egyesült, attól lehet tartani, hogy a konzervatívok egy része kilép a lengyel klubból és a halasztási indítvány mellett fog szavazni.

A polgári házasságról.

Budapest, április 27. (A Bud. Corr. távirata.) Óráról órára javulnak a polgári házasság esélyei a főrendi-házban. Dacára annak, hogy Prónay Dezső protestáns főfőlglyelő most váratlanul nem akarja megszavazni a javaslatokat. A hármias bizottság ma okvetetlenül letárgyalja a javasla-tokat.

A főrendiházból.

Budapest, április 27. (A „Pécsi Újság“ eredeti távirata.) A főrendi-ház bizottságában ma folytatták a polgári házasságról szóló törvényja-vaslat tárgyalását. Elsőnek Zay gróf szözlött a javaslat ellen, vádolva a kor-mányt, hogy a szélsőballal szövetkezett, mit Szilágyi Dezső igazságügyminiszter azonnal megcáfolott. Prónay Dezső báró általánosságban elfogadja a javasla-tot. Fölszólalt Hieronymi belügymi-niszter is, az anyakönyvi kerületek helyes beosztásáról és ennek költ-ségéről adva fölvilágosítást, mire Daruivry Alajos szót a javaslat mellett.

A főrendiház hármias bizottsága föllállással, nagy többséggel elfogadta a házassági javaslatot. 35 szavazott mellette, 15 ellene. Rudnyánszky le-mondott előadói tisztéről. Helyébe előadónak Czorda Bódog választotta meg. Ezután részletekben is el-fogadták a javaslatot. Mellette sza-vazott 35, ellene 15.

Felőlös szerkesztés és lapfajlajoson:
LENKEI LAJOS.

Nyomatott a „Pécsi Újság“ nyomdáiban.

Kir. táblai értesítő.

Tárgyalásra bejelentett ügyek.

I. Polgári tanács.

Előadó: Gruber Gusztáv.

III.

1639. Gaiduschek testv. — Ihl Gy. végrh.
1662. Koslth I. — Kovács Ané végrh.
1688. Özv. Kerese Jné — Kisbirt. földhittel.
1691. Mener Jné. — Leib B. igény.
1692. Özv. Henrich Jné. — Szentkirályi
Henger gözmalom és t. igény.
1767. Vég. S. — Barovits Mné igény.
1768. Erdősi Zs. — Ozdi M. igény.
1787. Zeicz I. — Verner Gy. igény.
1803. Resch I. — Gerth Á. som. vissza-
hely.
1825. Özv. ifj. Moros Fné. — Moros I. végrh.
1826. Strauss S. — Özv. Koskai Jné. végrh.
1854. Rottenbiller K. — Szemerédi I. végrh.
1876. Kohn F. — Schaek F. végrh.
1881. Tüske I. s neje — Berkes I. és t.
végrh.
2253. Kurmesky I. — Özv. Döry E. és t.
végrh.

Előadó: Graff Károly.

III.

1939. Klein L. — Tabak I. 100 frt.
1949. Fetzler M. — Szontagh A. 108 frt
26 kr.
1950. ifj. Szabó I. — Ferencz I. 121 frt.
1953. Csutorás I. — Mester P. 60 frt
1958. Székely A. — Politzer I. 72 frt.
1959. Bohár F. — Bohár M. 200 frt.
1960. Döry L. — Hamvai Kovács V. 97 frt.
1963. Golobits M. — Németh I. s neje
123 frt 94 kr.
1977. Juhász Gy. — Sámsom község tulajd.
jog. bekeb.
2049. Szabó I. — Zsille Zs. 182 frt 92 kr.
2050. Tóth I. — Özv. Szabó Gné 90 frt.
2174. Veisz F. — Dr. Frank K. 77 frt 40 kr.
2056. Bremenfeld I. — Gerocs Gy. zálogjog
előjegy.

Előadó: Zsabokrszky Ferencz.
III.

1934. Varga Gy. s t. — Bernáth Mné végrh.
1964. Fögler F. — Filakovits I. s t. 370
frt 40 kr.
1975. Zakai Gy. — ifj. Balassa I. végrh.
1992. Benkő I. és Benkő I. önkényes ár.
1993. Hergovits M. és t. — Fhegl M. s. n.
végrh.
2033. Motsik F. s neje — Papess M. végrh.

2072. Schmidt A. és t. — Bordás I. s n.
végrh.
2073. Abaffy Gy. — Kresz Jné tkvi.
2155. Duchon I. — Fried S. végrh.
2079. Kuhár Gy. s n. — Sostanis I. s neje
tkvi.
2140. Abaffy Gy. s t. — Fuka M. s n. tkvi.
2161. Veszprémi Rapt — Felső Rajk község
végrh.
2162. Veszprémi Rapt — Pótréte község
végrh.
2179. Fraiz M. — Maul P. s n. tkvi.
2198. néh. Gyuski V. s neje — Györkö Zs.
árverés.

Előadó: Tolnai Antal.

V.

1633. Benedek I. — Benedek I. ingatl.
tulajd.
1643. ifj. Nagy I. — Kovács I. 1500 frt.
1654. Fútsár R. — Karlavcsen L. és t.
perköltés.
1671. Molnár I. és tsaí — Benkő Gyné
végr. érvényt.
1673. Simon A. — Lipova község és t.
800 frt.
1851. Schvarcz S. — Vollák A. 29 frt 08 kr.
1895. Engl I. és fia — I. m. szálloda
részvénytársaság 4641 frt 72 kr.
1896. Schvarcz E. és t. cégbejegyzés.
1906. Kreiner I. csődgye.
2042. Fenereisen testv. — Baltig E. 1663
frt 44 kr.
2068. Borovits M. — Blecha I. választott
bizottság alakítása.
2241. Kis I. — Kis I. felhívási per.
2250. Paunecz S. — Fischer L. csődnytás.
2283. Kramohig I. és t. — kk. Lorg I.
250 frt.

Előadó: dr Daempfl Sándor.

V.

1811. Nemezc F. s neje — Jelenecsnis I.
ingatl. birt.
1897. Klein H. — Masáy B. és t. — 180 frt.
1898. Veisz M. — Németh I. 1005 frt.
1902. Haas Gy. — Folk Gy. s t. 500 frt.
2239. Dombóvári járási takptár — Dávid
P. s t. 214 frt.
III.
1806. Fuzi M. — Papszt I. s n. 1900 frt.
1935. Strauss S. — Gemuerg és Berger
cég 39 frt 50 kr.
1968. Geiger Gy. — Kurtosán I. és t. 99
frt 30 kr.
1973. Tkoiesecz E. — Jamsics J. s n. 200 frt.
2125. Kovács L. — Vajda Csika Ané 30 frt.
2126. Kovács L. — Vajda Csika Ané 30 frt.

(Folytatás következik.)

6247. szám/alisp. 1894.

4912.

Verseny tárgyalási hirdetés!

A nagyharsány-dárdai törvényhatósági közút 26⁰⁰33 — 24 450 km-ig terjedő Uj Bolmány és Kácsfalú között levő szakaszának **29943 frt 17 krral** előirányzott kiépítési munkálatait biztosítandó, ezen célból

f. évi május hó 9-én
d. e. 10 órakor

hivatalos helyiségemben megtartandó **zárt ajánlati verseny-tárgyalást** hirdetek, és felhívom vállalkozni óhajtottak, hogy szabályszerűen bélyegzett saját kezűleg aláírt, az előirányzott és az ajánlott összeg közötti árkülönbséget százalékban kitüntető ajánlataikat 10% készpénz vagy állami betétre alkalmas értékpapír bánat pénzzel felszerelve, 5 pecséttel lezárt borítékban a verseny tárgyalás kezdetéig **Kozsits Kamill vármegyei főjegyzőnél** (I. emelet) adják be.

Elkésves érkezett ajánlatok figyelembe nem vétetnek.

Vállalkozóra nézve tett ajánlata azonnal, a vármegyére nézve azonban csak a szerződésnek a közig. bizottság által történt jóváhagyása után kötelező.

A munkálatokra vonatkozó műszaki műveletek és feltételek a Baranya vármegyei **kir. államépítészeti hivatalnál** (Mária-utca) a rendes hivatalos órákban megtekinthetők.

Pécssett, 1894. évi április hó 26-án.

Szily László

Baranyavármegye alispánja.

Férfi öltönyök

minden idényre, **a legújabb divat**
4888. **szerint**

4 frt havi részlet fizetésre

mérték szerint készítettnek

Löwy Miksa

divatárú és férfiruha-szövet kereskedőnél

Király-utca 15.

Van szerencsem a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

kóser hús,

különösen borjú hús vágatást a pécsi izr. hitközség engedelmével a napokban megkezdtem. Törekvésem oda fog irányulni, hogy a n. é. közönséget a legszolidabban kiszolgálhassam és általában minden tekintetben kielégíthessem.

Kivanatra házhoz is szállítom a húst.

A n. é. közönség b. pártfogásért és számos megrendeléseért eszedz

Steiner Dénes
mészáros,

Irgalmasok-utcaja 10-ik sz.

Valódi
szegedi paprika!!

Tisztelt háziasszony!

Ha igazán **finom, pikáns** és jóízű gulyást akar készíteni, próbálja a **valódi**

Pártos paprikát

használni. 4873

Paprikám saját felügyeletem alatt a legnemesebb hüvelyekből természetik, minőségre nézve **enyhe, pikáns izű és zamatos** és az ételeket szép pirosra festi; feltétlenül a legfinomabb, mit ezen téren elő lehet állítani. Egy kiló ára 1 frt 20 kr. Szétküldés 2, 3 és 5 kilós postaszakokban utánvét mellett. 5 kilót bérmentve küldök.

PÁRTOS NÁNDOR paprika-termelő
Szegeden.

Szállodások és vendéglősöknek kedvezményáruk.

„Ne a lábhoz menj, hanem a fejhez“
mondja egy régi közmondás.

Joggal vonatkozathatom ezt az én üzletemre, mert csak így nagy üzlet, mint az enyém, képes nyújtani készpénz vásárlásai után óriási áru-készletet és egyéb előnyöket, kevés költséget, melyek végső következtetésben a vevőknek javára szolgálnak.

Gyönyörű minták magánvevőknek ingyen és franco.

Gazdag tartalmú **mintakönyvek**, melyek páratlanok, **szabóknak** bérmentelenül.

✦ **Ruhaszövetek** ✦

Peruvia és **dosking** a **klórus** számára, szabályszerű egyenruha-szövetek hivatalnokoknak, veteránoknak, tűzoltóknak, tornászoknak, urasági alkalmazottáknak, posztók **billárd- és játszósasztalokra, koszilát-huzatok, loden** és vízhatlan szövetek **vadászruhákra, mosószövetek, utazó plaidok.**

4 frtól 14 frtig.
Értékes, jó, tartós, tiszta gyapot posztó-szöveteket és nem oléso **rongyokat**, melyek a fonalat sem állják, ajánl

Stikarofszky János

Brünn (Osztrák-Manchester)

Legnagyobb gyári posztóraktár 1/2 millió forint értékben.

Szállítás csak utánvét mellett.

Levélérés német, magyar, cseh, lengyel, olasz, francia és angol nyelvein. 7472

NEMZETI SÖRCSARNOK.

Van szerenésém a nagyérd. közönség becses tudomására hozni, hogy május hó 1-én a Széchenyi-téren levő

NEMZETI SÖRCSARNOKOT

átveszem és megnyitandom.

A legjobb minőségű söröket minden időben friss esapolásban mérek, hamisítatlan italokkal szolgálok és kitűnő izletes konyhát mérsékelt áron fogok tartani. Egyszersmind törekedni fogok, hogy gyors és előzékeny kiszolgálás által tisztelt vendégeim teljes megelégedését kiérdemeljem.

Számos látogatásért esedezve,

kiváló tisztelettel

FUCHS JÁNOS

vendéglős.

Uri nyakkendők nagy választékban, mélyen leszállított áron.

TAUSZIG ARMIN PÉCSETT.

Értesítés!

Üzlethelyiségemnek május havára tervezett nagyobbitása és az azzal összefüggésben álló nagymérvű átalakítások szükségessé teszik, hogy míg ezen munkálatok befejeztetnek, üzlethelyiségemből kiköltözzem. Megfelelő helyiség, hova nagy

árkészletemet

elhelyezhetném, rendelkezésemre nem áll, kénytelen vagyok az építkezést június hóra elhalasztani és addig

az összes raktáron levő árucikkeket a beszerzési áron alul mélyen leszállítva elárusítani.

Midőn az igen tisztelt közönség figyelmét erre felhívni bátorodom, kérem becses látogatásaival megtisztelni.

Tauszig Armin.

Uri nyakkendők nagy választékban, mélyen leszállított áron.

Uri nyakkendők nagy választékban mélyen leszállított áron.

Uri nyakkendők nagy választékban mélyen leszállított áron.